

Dipl.-Übers. Abdelaziz LAKHCHAF

Staatlich geprüfter Übersetzer

Bayerisches Staatsministerium

für Unterricht und Kultus - Deutschland

Zeichen: VI.6-BS9522L-9-7b.30726

Masterabschluss im Studiengang Diplomübersetzer

(Ministerium für Bildung in Marokko)

Absolvent des König-Fahd- Hochinstituts für Translation

Sprachkombination: Arabisch – Deutsch – Französisch



عبد العزيز لخشاف

مترجم تحريري معتمد من طرف دولة ألمانيا

رقم الاعتماد لدى وزارة التعليم والثقافة الألمانية

(ولاية بافاريا): VI.6-BS9522L-9-7b.30726

خريج مدرسة الملك فهد العليا للترجمة (ماستر في الترجمة)

التشكيلة اللغوية: عربية – ألمانية – فرنسية

Beglaubigte Übersetzung

Königreich Marokko

Amt für Berufsausbildung und Arbeitsförderung

Techniker-Diplom

- Angesichts des mit einem Gesetz gleichbedeutenden königlichen Erlasses Nr. 1-72-183 vom 28. Rabbi II 1394 (21. Mai 1974) zur Errichtung des Amtes für Berufsausbildung und Arbeitsförderung;
- Sowie des Dekrets Nr. 2.86.325 vom 8. Jomada I 1407 (09. Januar 1987) zur Gründung des allgemeinen Statutes der Berufsausbildungs- und Arbeitsförderungseinrichtungen in der geänderten und ergänzten Fassung;
- Sowie der Entscheidung Nr. 754.97 vom 12. Rabbi II 1416 (12. September 1995) zur Errichtung und Organisation der Fachinstitute für Angewandte Technologie in der geänderten und ergänzten Fassung;
- Sowie des Gesetzes Nr. 36/96 zur Errichtung und Organisation der alternierenden Berufsausbildung und der Texte zu seiner Anwendung;
- Nach Einsichtnahme in das Protokoll des Prüfungsausschusses

bescheinigt der Generaldirektor des Amtes für Berufsausbildung und Arbeitsförderung, dass

Frau

geboren am

Nationaler Personalausweis Nr.

Matrikelnummer

: Fatima-Zohra EL FRIKH

: 13.07.1998

: CD297544

: 1998071300371

das Techniker-Diplom

im Ausbildungsberuf

Ausbildungsart

Session

Einrichtung

: Techniker/in für Bauzeichnung

: Innerhalb des Instituts

: Juli 2021

: Fachinstitut für Angewandte

Technologie NARGISS FES

erlangt hat.

Ausgestellt am 10.09.2021

Seriennummer: 210000000000014367

[Dienstsiegel des Amtes für Berufsausbildung und Arbeitsförderung; Regionaldirektion Fès-Meknès]

[Stempel: Für den Generaldirektor und i.A.; Der Regionaldirektor i.V., gez. Herr Abdelhakem HADFI]

(Unterschrift unleserlich)]

[Namensstempel: Der Ausschussvorsitzende, gez. Herr Mohammed EL-IDRISSI (Unterschrift unleserlich)]

-----Ende der Übersetzung-----

Vorstehende Übersetzung stimmt mit dem im Original vorgelegten und in arabischer und französischer abgefassten Dokument überein und wurde nach bestem Wissen und Gewissen angefertigt.

Fez, den 31.10.2023



Abdelaziz LAKHCHAF – Ermächtigter Übersetzer: E-Mail: abdelaziz.lakhchaf@hotmail.com

Tel: +212 6 19 91 64 94/ WhatsApp: +4915141976814 /Adresse: Bureau Printemps, 1^{er} étage, N° 6, VN, Fès



دبلوم التقني
Diplôme de Technicien

Le Directeur Général de l'Office de la Formation Professionnelle et de la Promotion du Travail

- Vu le Dahir portant Loi N°1-72-183 du 28 Rabia II 1394 (21 Mai 1974) instituant l'Office de la Formation Professionnelle et de la Promotion du Travail;
- Vu le décret N° 2.86.325 du 8 Joumada I 1407 (9 Janvier 1987) portant statut général des établissements de formation Professionnelle tel que modifié et complété;
- Vu l'arrêté N°754.97 du 12 Rabii II 1416 (12 septembre 1995) portant création et organisation des Instituts Spécialisés de Technologie Appliquée tel que modifié et complété;
- Vu la loi N° 36/96 portant institution et organisation de la formation professionnelle alternée et les textes pris pour son application;
- Vu le procès-verbal des examens de fin de formation ;

atteste que M./Mme : **EL FRIKH FATIMA-ZOHRA**

Né(e) le : 13/07/1998

N° CNI : CD297544

Matricule : 1998071300371

a obtenu le : **Diplôme de Technicien**

Filière : Technicien Dessinateur de Bâtiment

Mode de formation : Résidentiel

Promotion : Juillet 2021

Etablissement : INSTITUT SPECIALISE DE TECHNOLOGIE APPLIQUEE NARGISS FES

إن المدير العام لمكتب التكوين المهني وإنعاش الشغل

- بمقتضى الظهير الشريف بمثابة قانون رقم 1-72-183 بتاريخ 28 ربيع II 1394 الموافق لـ 21 ماي 1974 المتعلق بإحداث مكتب التكوين المهني وإنعاش الشغل؛
- بناء على المرسوم رقم 2-86-325 بتاريخ 8 جمادى I 1407 (9 يناير 1987) يسن نظام عام لمؤسسات التكوين المهني كما وقع تغييره و تنميه؛
- بناء على القرار رقم 754.97 الصادر في 12 من ربيع الآخر 1416 (12 سبتمبر 1995) بشأن إحداث وتنظيم المعاهد المتخصصة للتكنولوجيا التطبيقية كما وقع تغييره وتنميه؛
- بناء على القانون رقم 36/96 المتعلق بإحداث وتنظيم التمرس المهني والنصوص المتخذة لتطبيقه؛
- بناء على محضر امتحانات نهاية التكوين؛

يشهد أن السيد(ة): **الفريخ فاطمة الزهراء**

المزاد(ة) في : 13/07/1998

البطاقة الوطنية للتعريف رقم : CD297544

رقم التسجيل : 1998071300371

حصل على : **دبلوم التقني**

شعبة : تقني رسام في البناء

نمط التكوين : داخل المؤسسة

دورة : يوليو 2021

المؤسسة : المعهد المتخصص للتكنولوجيا التطبيقية النرجس فاس

عن المدير العام وبتفويض منه

المدير الجهوي

Le Président de la Commission

رئيس اللجنة

Fait le : 0 SEPT 2021 : حرر في :

عبد الحاكم حدفي

EL-IDRISSI Mohammed